AUTORIZZAZIONE PERMANENTE

**تصريح دائم**

Valida per tutta la durata dell’anno scolastico…………………/………………. صالح للسنة الدراسية

**Uscite sul territorio e all’interno del comune**

**للقيام بخرجات ميدانية دراسية داخل المجال الترابي للجماعة**

IL/La sottoscritto/a…………………………………………………………………………………………………………………أنا الموقع(ة) أسفله

Genitore dell’alunno/a……………………………………………………………………………………………………………أب أو أم التلميذ(ة)

Iscritto per l’anno scolastico……….………………………………………………………………………………………المسجل للعام الدراسي

Alla classe/sezione……………………………………………………………………………………………………….…..المستوى الدراسي/القسم

Della scuola………………………………………………………………………………………………………………………………………...المدرسة

 ***Autorizzo/أصرح***

Il/La predetto/a alunno/a a partecipare alle uscite e/o visite didattiche che si svolgeranno nell’ambito del territorio ed esonero le autorità scolastiche da qualsiasi responsabilità non riferibile all’obbligo di vigilanza dei docenti accompagnatori ai sensi della legge 312/80.

للتلميذ المشار إليه آنفا بالمشاركة في الخرجات والزيارات الميدانية الدراسية التي يتم القيام بها داخل المجال الترابي للجماعة وأعفي هيئة التدريس من أي مسؤولية غير مرتبطة بإلزامية يقظة المدرسين المرافقين للتلاميذ عملا بالقانون رقم 312 الصادر سنة 1980.

Data……………………………………………………………………التاريخ

Firma del genitore…………………………………………………توقيع الأب أو الأم

O di chi ne ha la responsabilità genitoriale / أو من له الولاية/الوصاية الشرعية

N…………………………الرقم

Traduzione realizzata con il Progetto FAMI LAB'IMPACT

 Azienda Isola [www.aziendaisola.it](http://www.aziendaisola.it)

e pagina Facebook Labimpact ambito Isola Bergamasca